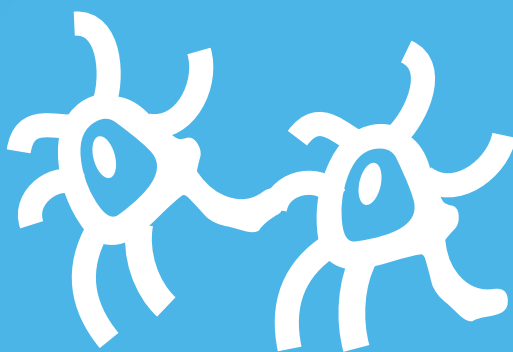


2026ko irailetik aurrera



Haurreskolak

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN

www.haureskolak.eus

2025 eta 2026 urtean jaiotako haurrentzat izen ematea

Doakoa



HAURRESKOLAK PARTZUERGOKO

Irailean hasteko

Apirilaren 13tik maiatzaren 4ra

Ikasturtean zehar

Hilaren 1etik 8ra (Irailetik apirilera)

* Salbuespenak: abenduan, martxoan eta apirilean

Aurrez-aurre Haurreskolan

Online



AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

Derrigorrezkoa

- Erregistro zibileko inskripzioaren fotokopia edo familia liburua (haurra eta ama/aita edo lege tutorearen datuak aurkeztu behar dira)
- Haurraren ama, aita edo lege tutorearen NANaren fotokopia (AIT atzerritarrak izanez gero). NAN edo AIT agirik ez izanez gero, Pasaporte
- Haurra haurreskolan hasten den egunean urtebete baino gutxiago duten haurren kasuan jaiotzagatiko eta adingabearen zaintzagatiko prestazioaren gaineko Gizarte Segurantzaren ebazpena edo enpresa ziurtagiri eguneratua*

Jaiotzagatiko eta adingabearen zaintzagatiko prestazioa jasotzeko baldintzak betetzen ez diren kasuetan Gizarte Segurantzaren ziurtagiria aurkeztu behar da non aipatutako prestazioa ez dagokiola edo jaso ez dela zehazten den baldintzak ez betetzeagatik, edo egoera hau ziurtatzen duen lan bizitza eguneratua* aurkeztu behar da.

Barematzeko (hautazkoa)

- Haurreskolarekiko erlazioa (anai-arrebaen bat bertan matrikulatuta izatea)
- Bizilekuaren edo lantokiaren gertutasuna
- Lan-egoera
- Familia-unitatearen 2024 urteko errenta
- Desgaitasuna
- Genero-indarkeriaren biktimia
- Familia ugariako kidea edo guraso bakarreko familia izatea
- Terrorismoaren biktimia
- Harrera familia

* Eguneratuak kontsideratuko dira baldin eta dokumentuaren data eta aurkezte dataren artean 3 hilabete baino gehiago pasatu ez badira

- Lehen aldiz sartzen den haur orok 10 lan eguneko egokitze-epaia bete behar du.
- Hasiera-datan ez da atzerapenik onartuko
- Haurreskolan hasteko haurrek 17 aste beteta izan behar dituzte
- Jaio ez direnak ezin dira inskribatu
- Ez dira plazak gordeko
- Haurreskolaz aldatzeko matrikula berria egin behar da

Haurreskolak Partzuergoko onartze arautegian zehaztutako irizpideak eta epeak jarraituko dira

www.haurreskolak.eus

- Informazio orokorra
- Gurasoak atalean

Gelak

Haurren gehienezko kopurua

0 urteko gela:	8
1 urtekoen gela:	13
0 eta 1 urteko haurren taldekatzea:	10

* Hiru haur baino gutxiagorekin ez da haurreskola zabalduko

Ordutegia

Goizekoa

7:30tik 14:00ra

Sarrerak

7:30-9:30

Irteerak

13:00-14:00

Egun osokoa

7:30etatik 16:00ak arte

Sarrerak

7:30-9:30

Irteerak

15:00-16:00

* Ikasturteko egutegia haurreskola bakoitzean kontsultatu

Gratis

CONSORCIO HAURRESKOLAK



Para empezar en septiembre

Del 13 de abril al 4 de mayo

A lo largo del curso

Del 1 al 8 de cada mes
(de septiembre a abril)

* Excepciones: diciembre, marzo y abril

Presencial en la haurreskola

Online



DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

Obligatoria

- Fotocopia de la inscripción en el Registro Civil o libro de familia (se deben aportar los datos de la niña/niño y de la madre/padre o tutor/a legal)
- Fotocopia del DNI de la madre, padre o tutor/a legal de la niña o niño (en el caso de extranjeros TIE). En caso de carecer de DNI o TIE, Pasaporte
- En el caso de niñas y niños menores de un año en la fecha de inicio en la haurreskola, Resolución de la Seguridad Social o certificado de empresa actualizado* de la prestación por nacimiento y cuidado de menor

En los casos en que no se cumplan los requisitos para acceder a la prestación por nacimiento y cuidado de menor se deberá presentar certificado de la Seguridad Social en el que se especifique que la citada prestación no le corresponde o no ha sido percibida por no cumplir los requisitos, o una vida laboral actualizada* que acredite esta situación.

Para baremar (opcional)

- Existencia de hermanas o hermanos ya matriculadas/os en la haurreskola
- Proximidad del domicilio o lugar de trabajo
- Situación laboral
- Renta anual de la unidad familiar 2024
- Discapacidad
- Víctima de violencia de género
- Familia numerosa o familia monoparental
- Víctima de terrorismo
- Acogimiento familiar

*Se considerarán actualizados siempre que entre la fecha de expedición del documento y la fecha de presentación del mismo no hayan transcurrido más de tres meses

- Toda niña o niño que ingrese como nuevo deberá realizar un período de adaptación durante 10 días laborables
- No se aceptarán retrasos en la fecha de inicio
- Para empezar en la haurreskola las y los niños deben tener 17 semanas cumplidas
- Las y los nonatos no podrán ser inscritos/as
- No se reservan plazas
- Se deberá realizar una nueva matrícula para cambiar de haurreskola

Se seguirán los criterios y plazos establecidos en la normativa de admisión del Consorcio Haurreskolak

www.haurreskolak.eus

- Información general
- Apartado familias

Aulas

Ratio máxima de niñas y niños:

Aula de 0 años:	8
Aula de 1 años:	13
Agrupamiento de 0 y 1 años:	10

* No se abrirá la haurreskola con menos de tres niñas y niños

Horario

De mañana

De 7:30 a 14:00

Entradas

7:30-9:30

Salidas

13:00-14:00

Jornada completa

De 7:30 a 16:00

Entradas

de 7:30-9:30

Salidas

15:00-16:00

* Consultar el calendario del curso en cada haurreskola

Enrollment for children born in 2025 and 2026

Free



HAURRESKOLAK PARTZUERGOA

Starting in september

From April 13th to May 4th

Throughout the school year

From the 1st to the 8th of each month
(from September to April)

* Exceptions: in December, March, and April

In person:
at the nursery school

REQUIRED DOCUMENTATION

Mandatory documentation

- Photocopy of the Civil Registry inscription or family record book (data of the child and parents/legal guardians must be presented)
- Photocopy of the National ID of the child's father, mother or legal guardian. For foreign nationals, TIE (residence permit). If neither DNI nor TIE is available, passport is required.
- In the case of children under one year of age on the starting date at the haurreskola, the Social Security resolution or an updated* employer certificate confirming the parental leave benefit is required.

In cases where the requirements to access the parental leave benefit are not met, a Social Security certificate must be provided specifying that the aforementioned benefit is not applicable or has not been received due to failure to meet the requirements, or an updated* employment history document proving this situation.

For scoring (optional)

- Presence of already enrolled siblings at the nursery school.
- Proximity of home or workplace
- Employment status
- Annual family income (2024)
- Disabilities
- Victim of gender-based violence
- Large or single-parent families
- Victim of terrorism
- Foster care

* Updated meaning issued within 3 months before the submission date

Online



- Every child newly admitted must undergo a 10 day adaptation period
- Late start dates will not be accepted
- Minimum age to start: 17 weeks
- Unborn children can not be enrolled
- Places can not be reserved
- Transfers between nurseries require new enrolment

The admission criteria and deadlines set by the Haurreskolak Consortium regulations will apply

www.haurreskolak.eus

- General information
- Section parents

Classrooms

Maximum child-to-staff ratios:

0-year-old classroom:	8
1-year-old classroom:	13
Mixed 0-and 1-year-old classroom:	10

* Nursery schools will not open with less than 3 children

Schedule

Mornings

7.30 - 14:00

Entry

7:30-9:30

Exit

13:00-14:00

Full day

7.30 - 16:00

Entry

7:30-9:30

Exit

15:00 -16:00

* Check each nursery school's calendar for specific details

Gratuit

HAURRESKOLAK PARTZUERGOA

(CONSORTIUM DE CRÈCHES)

Pour commencer en septembre

Du 13 avril au 4 mai

Au cours de l'année scolaire

Du 1er au 8 de chaque mois
(de septembre à avril)

* Exceptions : décembre, mars et avril

En personne à la haurreskola

En ligne



DOCUMENTS À FOURNIR

Obligatoires

- Photocopie de l'inscription au registre d'état civil ou du livret de famille (les données de l'enfant et du père/mère ou tuteur légal doivent être fournies)
- Photocopie de la carte d'identité de la mère, du père ou du tuteur légal de l'enfant (dans le cas des étrangers TIE). En cas d'absence de carte d'identité ou de TIE, passeport
- Pour les enfants de moins d'un an, décision de la Sécurité Sociale ou certificat d'entreprise mis à jour* de l'allocation pour naissance et garde d'enfant. Dans les cas où les conditions d'accès à l'allocation de naissance et de garde d'enfant ne sont pas remplies, il faut présenter un certificat de la Sécurité Sociale précisant que ladite allocation ne lui revient pas ou n'a pas été perçue pour non-respect des conditions, ou une vie professionnelle mise à jour* attestant de cette situation.

Autres documents dans le barème (facultatifs)

- Existence de frères ou sœurs déjà inscrits à haurreskola
- Proximité du domicile ou du lieu de travail
- Situation d'emploi
- Revenu annuel 2024 du ménage
- Handicap
- Victime de violence sexiste
- Famille nombreuse ou famille monoparentale
- Victime de terrorisme
- Placement familial

*Ils sont considérés comme mis à jour, seulement si, entre la date de délivrance du document et la date de présentation de celui-ci, il ne s'est pas écoulé plus de trois mois.

- Tout enfant qui entre comme nouveau doit suivre une période d'adaptation pendant 10 jours ouvrables
- Aucun retard ne sera accepté à la date de début
- Pour commencer à haurreskola les enfants doivent avoir 17 semaines revolues
- Les enfants à naître ne peuvent pas être inscrits
- Pas de places réservées
- Une nouvelle inscription doit être faite pour changer de haurreskola

Les critères et délais fixés dans le règlement d'admission du Consortium Haurreskolak seront respectés.

www.haurreskolak.eus

- Informations générales
- Section Familles

Classes

Nombre d'enfants :

Salle de classe de 0 an :	8
Salle de classe de 1 an :	13
Groupement de 0 et 1 an :	10

*La haurreskola ne sera pas ouverte avec moins de trois enfants

Horaire

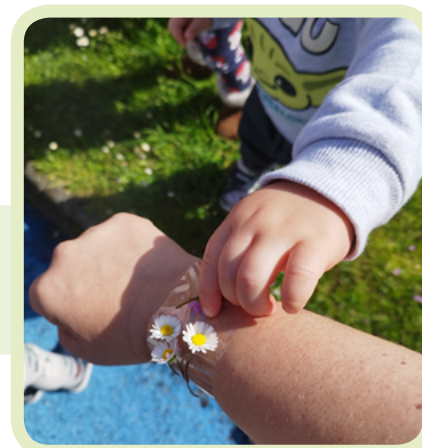
Matinée

De 7:30 à 14:00
Entrée :
7:30 - 9:30
Sortie :
13:00 - 14:00

Temps plein

De 7:30 à 16:00
Entrée :
7:30 - 9:30
Sortie :
15:00 - 16:00

* Consultez le calendrier scolaire dans chaque haurreskola



بالمجان

HAURRESKOLAK PARTZUERGOA



بالحضور الى اتحاد رياض الاطفال أوريايسكولاك

من 1 إلى 8 من كل شهر (من شنتبر إلى أبريل)

من أجل الإبتداء في شهر شنتبر

من 13 أبريل إلى 4 ماي

* الاستثناءات: شنتبر ، مارس ، أبريل



عبر الإنترنت

الوثائق المطلوبة

وثائق من أجل التقييم (إختيارية)

وثائق إجبارية

- يجب على أي طفل أو طفلة يدخل كوافد جديد أن يخضع لفترة تكيف مدتها 10 أيام
- أن يتم قبول التأخير في تاريخ البدء
- للدخول الى أوريايسكولاك يجب أن يكون سن الأطفال أو الطفلات 17 أسبوعا
- لا يمكن تسجيل الاطفال حديثي الولادة
- ليس هناك حجز مسبق للأماكن
- يجب إجراء تسجيل جديد من أجل تغيير الأوريايسكولاك

- وجود إخوة أو أخوات مسجلين بالفعل في أوريايسكولاك
- القرب من المنزل أو مكان العمل
- الحالة المهنية
- الدخل السنوي العائلي خلال سنة 2024
- الإعاقة
- ضحية للعنف القائم على النوع الاجتماعي
- عائلة متعددة الافراد أو عائلة ذات والد واحد
- ضحية من ضحايا الإرهاب
- الإعالة العائلية

- نسخة من القيد في السجل المدني أو الدفتر العائلي (يجب تقديم معلومات عن الطفل /ة عن الأب/ الأم أو الوصي/ة القانونية)
- نسخة من بطاقة تعريف الأم أو الأب أو الوصي/ة القانونية على الطفل/ة (في حالة الأجنبي بطاقة الإقامة). في حالة عدم وجود بطاقة تعريف أو بطاقة الإقامة ، جواز السفر
- في حالة الأطفال و الطفلات الذين تقل أعمارهم عن السنة وقت بدء الدراسة في أوريسكولاك، قرار الضمان الاجتماعي أو شهادة محينة* من الشركة، خاصة بالإعانة المخصصة للمواليد الجدد و رعاية القاصرين . في حالات عدم استيفاء شروط الحصول على الإعانة، يجب تقديم شهادة من الضمان الاجتماعي حيث تتم الإشارة فيها انه ليس لكم الحق في هذه الإعانة أو لم تستفيدوا منها لأنه لا تكتمل فيكم شروط ذلك، أو شهادة محينة* من الحياة المهنية التي تثبت هذه الحالة

* تعتبر الشواهد محينة شرط ألا يكون قد مضى أكثر من ثلاثة أشهر بين تاريخ إصدارها و تاريخ تقديمها

سيتم إتباع المعايير و المواعيد المحددة في لوائح القبول في اتحاد أوريايسكولاك الموقع الإلكتروني:

www.haurreskolak.eus

- معلومات عامة
* خاص بالأسر

الجدول الزمني

كامل اليوم

من 7:30 صباحا إلى 16:00
الدخول من 7:30 إلى 9:30
الخروج من 15.00 إلى 16:00

الصباح

من 7:30 صباحا إلى 14:00
الدخول من 7:30 إلى 9:30
الخروج من 13:00 إلى 14:00

الفصول الدراسية

النسبة القصوى للفتيات والفتيان

8	فصل حضانة للأطفال أقل من سنة
13	فصل حضانة للأطفال بأعمار 1 سنة
10	تجميع الاطفال بأعمار 0 و 1 سنة

* لن يتم فتح أوريايسكولاك بدون أقل من ثلاثة أطفال أو طفلات

Запис дітей, народжених у 2025 та 2026 роках

Безкоштовно

CONSORCIO HAURRESKOLAK

(мережа державних дитячих садків у Країні Басків (Euskadi), якщо забезпечує освіту та догляд для дітей віком від 0 до 2 років)



ДЛЯ ПОЧАТКУ ЗАНЯТЬ У ВЕРЕСНІ

З 13 квітня по 4 травня

ПРОТЯГОМ НАВЧАЛЬНОГО РОКУ

З 1 по 8 число кожного місяця (з вересня по квітень)

* Винятки: грудень, березень та квітень

Особисто в *haurreskola* (дитячому закладі)

Онлайн



НЕОБХІДНІ ДОКУМЕНТИ

ОБОВ'ЯЗКОВІ

- Копія свідоцтва про народження або сімейної книги (повинні бути зазначені дані дитини та матері/батька або законного опікуна).
- Копія посвідчення особи матері, батька або законного опікуна дитини (DNI).
Для іноземців – TIE.
У разі відсутності DNI або TIE — паспорт.
- Для дітей, яким на дату початку відвідування *haurreskola* менше одного року, необхідно надати: рішення Соціального страхування або актуальну довідку від роботодавця* про отримання допомоги у зв'язку з народженням та доглядом за дитиною. Якщо сім'я не має права на цю допомогу, необхідно надати: довідку від Соціального страхування, що підтверджує відсутність права на отримання допомоги, або актуальну довідку про трудову діяльність*, що підтверджує цю ситуацію.

ДОКУМЕНТИ ДЛЯ НАРАХУВАННЯ БАЛІВ (необов'язково)

- Наявність братів або сестер, які вже навчаються в *haurreskola*
- Близькість місця проживання або роботи
- Трудова зайнятість
- Річний дохід сім'ї за 2024 рік
- Інвалідність
- Статус жертви гендерного насильства
- Багатодітна сім'я або сім'я з одним з батьків
- Статус жертви тероризму
- Сімейна опіка (приймна сім'я)

*Документи вважаються актуальними, якщо між датою їх видачі та датою подання минуло не більше трьох місяців.

- Усі нові діти повинні пройти адаптаційний період тривалістю 10 робочих днів.
- Запізнення з початком відвідування не допускається.
- Для початку відвідування *haurreskola* дитині повинно бути не менше 17 тижнів.
- Ненароджених дітей реєструвати не можна.
- Місця не резервуються.
- Для переходу до іншої *haurreskola* необхідно подати нову заяву на зарахування.

Використовуються критерії та терміни, встановлені нормативами прийому Консорціуму *Haurreskolak*

www.haurreskolak.eus

- Загальна інформація
- Розділ для сімей

КЛАСИ

Максимальна кількість дітей

Клас для дітей 0 років	8
Клас для дітей 1 року	13
Змішана група 0–1 рік	10

* *Haurreskola* не відкривається, якщо записано менше трьох дітей.

РОЗКЛАД

РАНКОВИЙ РЕЖИМ

З 7:30 до 14:00
Початок занять: 7:30–9:30
Кінець: 13:00–14:00

ПОВНИЙ ДЕНЬ

З 7:30 до 16:00
Початок занять: 7:30–9:30
Кінець: 15:00–16:00

* Календар навчального року необхідно уточнювати у кожній *haurreskola*.

Gratuito



CONSÓRCIO HAURRESKOLAK

Uma rede de jardins de infância públicos no País Basco (Euskadi), que oferece educação e cuidados a crianças dos 0 aos 2 anos

Para começar em setembro

De 13 de abril a 4 de maio

Ao longo do curso

Do dia 1 ao dia 8 de cada mês
(de setembro a abril)

* Exceções: dezembro, março e abril

Presencial na haurreskola

Online



DOCUMENTAÇÃO A APRESENTAR

Obrigatória

- Fotocópia da inscrição no Registo Civil ou do livro de família (devem ser apresentados os dados da criança e da mãe/pai ou tutor legal)
- Fotocópia do cartão de identidade da mãe, do pai ou do tutor legal da criança (no caso de estrangeiros, o TIE). Na ausência de cartão de identidade ou TIE, passaporte
- No caso de crianças com menos de um ano à data de início na haurreskola, decisão da Segurança Social ou certificado atualizado da empresa* relativo ao subsídio de nascimento e de assistência a menores. Nos casos em que não sejam cumpridos os requisitos para aceder ao subsídio de nascimento e assistência a menores, deverá ser apresentado um certificado da Segurança Social que especifique que o referido subsídio não lhe é devido ou não foi recebido por não cumprir os requisitos, ou um histórico profissional atualizado* que comprove esta situação.

Para avaliar (opcional)

- Existência de irmãs ou irmãos já matriculados na haurreskola
- Proximidade da residência ou do local de trabalho
- Situação profissional
- Rendimento anual do agregado familiar em 2024
- Deficiência
- Vítima de violência de género
- Família numerosa ou monoparental
- Vítima de terrorismo
- Acolhimento familiar

*Serão considerados atualizados desde que não tenham decorrido mais de três meses entre a data de emissão do documento e a data da sua apresentação

- Todas as crianças que ingressarem pela primeira vez deverão realizar um período de adaptação de 10 dias úteis
- Não serão aceites atrasos na data de início
- Para ingressarem na haurreskola, as crianças devem ter completado 17 semanas de idade
- Os bebés ainda por nascer não poderão ser inscritos
- Não são reservadas vagas
- Deve ser efetuada uma nova matrícula para mudar de haurreskola.

Serão seguidos os critérios e prazos estabelecidos no regulamento de admissão do Consórcio Haurreskolak.

www.haurreskolak.eus

- Informações gerais
- Parágrafo famílias

Salas de aula

Proporção máxima de meninas e meninos:

Sala de aula para crianças de 0 anos:	8
Turma dos 1 anos:	13
Grupo dos 0 aos 1 ano:	10

* A creche não abrirá se houver menos de três crianças

Horário

A manhã

Das 7h30 às 14h00

Entrada: De 7:30 à 9:30

Saídas: 13:00-14:00

A tempo inteiro

Das 7h30 às 16h00

Entrada: De 7:30 à 9:30

Saídas: 15:00 à 16:00

* Consulte o calendário escolar de cada creche